

第5次会议简要记录

主席：彼得雷斯基先生（前南斯拉夫马其顿共和国）

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

一般性辩论(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.2/50/SR.5
6 December 1995
CHINESE
ORIGINAL: FRENCH

上午10时15分宣布开会

一般性辩论(续)

1. BOKOVA女士(保加利亚)说,联合国五十周年是一个清查实效的机会,近年来的深刻变化加强了和平、经济增长、保护环境、社会正义和民主是相互联系、相互加强的观念。目前需要一种革新的发展方式,联合国这个独特的普遍机构,可以在其中整体地审议全球性的各种问题,必须发挥比以往更重要的作用。

2. 最近在里奥、开罗、哥本哈根和北京举行的联合国会议都得到的结论就是,以人为中心的可持续发展是取得和平与稳定的重要因素。所以在这些会议中对各项决定及行动纲领的后续工作的重要性取得了共同的意见。

3. 今后的世界在很大程度上要取决于世界经济的状况。经济增长较前更迅速是令人乐观的,过渡国家加速融入全球经济的进程也是一个重要因素。从其规模和复杂性而言,这些国家的改革需要国际社会的支持。保加利亚希望联合国及其专门机构继续努力,鼓励过渡的进程。

4. 保加利亚已在尽力建设市场经济,期望融入全球经济,特别是融入欧洲经济结构。当国家经济逐渐稳定后,新政府采取了有雄心的方案减少通货膨胀率,停止生产下降,增高其外汇储备。

5. 毫无疑问的,保加利亚取得了确实的进展,但也面对极大的困难,因为安全理事会对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施严格制裁造成持续不利的外部经济环境。

6. 正如保加利亚首相已指出的,施加制裁即意味着保加利亚损失1995年国内生产毛额的25%以上。截至1994年年底期间经济的损失已超过62亿美元。受影响最严重的工业部门,损失超过30亿美元。

7. 同时,还要加上因停止对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)进出口造成的损失以及中断了中欧与西欧商业流动的损失,从1992--1994年期间超过20亿美元,是占保加利亚1994年国民生产毛额22%。结果,保加利亚整体稳定化的进程受到严重破坏,不仅是短期和中期,而且长期也受到影响。

8. 以非减让性条件取得了必要紧急借款将在最近的将来造成相当程度的资本外流,严重影响到财政和社会稳定化的前景。

9. 依照《宪章》第49条,会员国必须“通力合作,彼此协助,以执行安全理事会所决定之办法”,保加利亚希望联合国系统和国际社会能协助应付因严格执行制裁造成的经济问题。前南斯拉夫境内的冲突显然已达解决的边缘,保加利亚打算积极参加和平与重建的进程。

10. 由于保加利亚力求进行结构性改革,其对投资、项目资金筹措和促进进入市场的需要也因而十分庞大。保加利亚最重视的是与欧洲联盟的结合,同24国集团和欧洲自由贸易协会国家扩大贸易关系。保加利亚欢迎世界贸易自由化和设立世界贸易组织,它对融入世界经济将发生重大作用。

11. 保加利亚政府支持加速与东南欧结合的每一项努力。在苏非亚将举行一次关于这个主题的会议,审议各种措施以通过可持续发展加强经济的稳定。欧洲安全与合作组织举行的一个关于贯欧基础结构对黑海区域内稳定与合作的作用的问题的讨论会也即将在此举行。希望这些会议有助于为东南欧制定一套全盘区域战略。

12. LARRAIN先生(智利)强调大会第五十届会议的重要性,大会中审议的各项问题可以从新的角度加以探索。经济的全球化的现象引起人们对发展贸易关系可加速世界经济发展的希望。这一新的前景创造了新的要求:必须有更好的政策协调,发达国家必须在作出宏观决定时不能只考虑它们自己的国家利益。相互依靠的全球经济要求必须进行协调与合作。在应列入委员会新的议程的问题中,应有国际资本流动问题和国际金融机构的作用的问题。国际金融机构采取的行动必须是一般性,非歧视性,使所有国家都能适用它们鼓吹的调整措施。全球经济要求所有国际成员都遵

守纪律。现在,发展中国家实施的改革是其结构调整进展的一部分。因此工业化国家必须对发展中国家的努力提供支持,并发出具体信号以表示它们愿尊重在关贸总协定内缔结的各项协定,特别是在农业津贴方面的协定。在新的范畴内,合作的观念有了新的的重要性,因此提供援助应该不要限于太有限的范围内。在经济全球化的情况下,必须重新考虑国际合作的传统形式。

13. 但是,某些倡议明显是为了削弱合作的作用的,因为它削减官方发展援助的数额和受援国数目。发展不足的问题目前对世界市场发生直接和立即的影响。贫穷的大众虽在经济上趋于边缘化,也必须把他们作为顾客带入全球经济。

14. 联合国系统的改组应确保首先在社会与经济领域内能采取更有效率的行动。因此,如以削减合作促进发展将是严重错误。最近的一些国际会议已显示,整个国际社会面对同样的困难,应通过集体努力求得解决。另一方面,值得注意的是,最近几年没有一项承诺产生了预期的效果。国际合作的资源太少,而明显因缺乏政治意愿所提出的借口和理由却太多。因此联合国系统必须就这些承诺作出实施,特别是在三年一度的业务活动政策审查的时刻。

15. 现在应实施一个发展项目,这是大家有着明显共识的。本质上,联合国进入的新阶段应该是一个行动的阶段。所有的宣告和承诺应化为实践,它需要政治意愿。联合国五十周年提供了空前的机会通过一项促进发展的行动纲领。

16. GUILLEN先生(秘鲁)说,委员会的议程完全是符合联合国有关国际和平与安全有关的任务,目的在为各国人民提供更好的生活条件。最近几年,在里约热内卢、开罗、维也纳、哥本哈根和北京举行的会议取得了各种行动计划和承诺,从其改善所有个人特别是最贫穷和其中最脆弱者的生活品质的意义来看,是与委员会直接有关的。

17. 联合国五十周年提供机会参照国际发生的变化,为今后的行动纲领设定优先主题。联合国大会关于改组联合国与恢复活力的第48/162号决议,加上以前的第45/264和46/235号决议都为这方面提供了适当的框架。

18. 委员会要处理的根本问题包括国际金融流动,它又与市场不平衡,市场脆弱和布雷顿森林体制的作用密不可分。应建立机制以创造条件,稳定私人资本流动,保护发展中国家的利益。

19. 业务活动的三年政策审查是委员会议程中的重要项目。所有发展中国家和发达国家均应努力确保联合国各基金和方案有效地动转。在捐助国方面,是有责任也应该对这些基金和方案作出捐款的。

20. 外债问题是与贸易关系有关连的。发展中国家虽然努力打开其市场,吸引工业化国家的投资和资本,但它们的产品很难取得进入第三市场的机会,因为这些市场采取保护主义措施,而且是专门针对发展中国家的经济扩张的。

21. 秘鲁支持联合国系统中关于保护环境与发展间关系的所有的倡议。秘鲁也同意可持续发展的观念,在这方面,它赞赏可持续发展委员会的工作成就。

22. 令人遗憾的是,缺乏财政资源仍然成为执行《21世纪议程》的阻碍。已经作出的承诺应尽快执行。特别是那些载在《议程》第33章以及提供国民生产毛额0.7%作为官方发展援助有关的承诺。技术转让也是极为重要的问题,今后委员会应给予特别重视。

23. MOHD HASSAN先生(马来西亚)说,发展活动的资源已稳定地下降,使最近一些国际会议的后续工作及决定的执行非常困难。

24. 委员会应恢复活力以寻求发展问题的有效解决方法。它必须在政策拟订方面表现出领导精神并确保各项承诺能得到充分执行。然而,在全球经济发展问题的讨论上,它不能被边缘化。

25. 发展合作是建基在对共同目的的认识上的,即要建立一个公平,透明而能导向进步的全球制度,以及要能提供充分的资源。不幸的是,发展援助的政治承诺逐渐削弱,基金额下降,而建立共识的辩论通常都毫无结果。

26. 联合国不能对生活于赤贫中的困境视若无睹。对发展中国家应不仅只注视其人口控制和自然资源管理的问题,而应采取全面解决发展问题的方式。联合国应

努力处理全球经济体系中不平衡与缺乏透明的问题,并确保在全球一级采取重大决定,照顾到所有国家,特别是发展中国家的意见和关切。

27. 改革布雷顿森林体制有迫切的需要。虽然它们是联合国系统的一部分,它们却沿着自己的轨道进行,并不顾及联合国的评价。应审查对世界银行和国际货币基金的管理安排,照顾到世界经济的结构改变和某些国家的新的经济意义。这些体制应重新评价其战略和优先次序以便能顾及发展中国家的需要。与其他联合国机构的协调也必须加强。

28. 正当联合国纪念五十周年时,必须采取措施解决财政危机的问题,它也特别影响到发展的活动。虽然有些国家履行了官方发展援助的承诺,但0.7%的指标远未达到,而且发达和发展中国家的差距在继续加大。官方发展援助仍然是协助发展中国家建立发展所必要的基础结构的一项基本资源,但它仍然需要其他来源的资金予以扩充增加。

29. 为了应付发展的挑战,应改革国际体系和决策结构,并建立一个国际合作促进发展的新框架。发达国家应以诚恳和全面的方式处理发展问题,协调贫穷国家,改进贫穷国家间的关系。全球化有助于形成相互依靠。必须建造新的伙伴关系,解决共同问题,创造新的机会,让所有的成员都能参与。人力资源的投资十分重要;提高知识和不断革新以充实人的能力仍然是马来西亚发展战略的基石。

30. MBATHA先生(南非)说,联合国创立五十年以来,为创造更美好的世界作了重大贡献。同样地,它也帮助击败了种族隔离,现在应集中力量击败特别是非洲的贫穷,为此目的,应该促进发展。

31. 虽然南非加入贸发会议不久,但认识到这个组织在贸易与发展方面的重大作用。贸发会议在完成了乌拉圭回合谈判和创立世界贸易组织后,成为有关发展、扩大技术合作与促进经济增长的联合国主要机构。

32. 贸易和发展理事会已接受南非担任1996年贸发会议第九届会议的东道国。的确,建立一个合作与发展的框架以刺激非洲的增长,防止其边缘化,是十分重要

的。

33. 加强发展中国家间的经济和技术合作是人们的希望。除了全球化,创造区域经济集团是最有意义的新发展之一。南非已积极参与了这些集团;最重要的,南非已成为南部非洲发展共同体的成员,因为它认识到增长和区域稳定是建立在相互依靠与合作之上的。

34. 发展中国家应更容易地取得最新的科学与技术。同样重要的是还要发展与其特殊情况相适应的技术。南非认识到南南合作的重要性,已同意设立一个南方中心,它将发挥作为一个研究机构的功能。

35. 在环境保护的领域,南非已采取了若干重大步骤,执行《21世纪议程》。最近南非加入了发生过严重干旱和/或沙漠化国家特别是非洲国家的《治沙公约》,这个问题是该区域的所有国家的重大问题。南非又通过了立法,批准了《联合国生物多样性公约》。

36. 各种旨在实现《21世纪议程》目标的国际协定都很重要,但其实现却成为许多缺乏执行手段的发展中国家的负担。国家的贸易与环境政策必须相互协调配合,才能从共同行动中得益。为达到生态的可持续能力,应特别考虑到发展中国家的发展需要。

37. 联合国第二次人类住区会议(生境二)将于1996年举行,它给予发展中国家机会研究人人有住屋和卫生的问题。南非将担任一次区域筹备会议的东道国。

38. 《南非权利法案》中列入妇女权利是一个重要的步骤。南非参与了北京会议,并充分承诺要执行其通过的《行动纲要》。

39. 正当联合国五十周年前夕南非重新加入国际社会是具有象征意义的。这是一个反思和省查的时刻。而且希望所有国家都继续认识到联合国发展活动的重要性。

40. SHAH先生(印度)说,国际经济有积极和消极的特点。在积极方面,大多数发达国家的循环扩张,许多发展中国家的高增长率和世界贸易的重大扩张。在消极方

面,有持续的失业、贫穷和发展不足等问题。因此必须推动世界经济的持续增长,采取特别措施发展人力资源,改进技术能力,增加对社会与环境部门的投资。

41. 各种会议的后续工作很重要。可持续发展委员会是《21世纪议程》后续的一个合理的功能性机制,但社会发展首脑会议的后续工作似乎已停顿了。社会发展委员会并非经常有一可信任的工作方案。还希望人口与发展委员会的组成问题能在1995年底前作出决定。发展中国家间歧翼的问题及它们取得援助及优惠待遇的资格是国际合作促进发展领域中更重要的问题。这方面的决定通常都是片面作出且没有客观标准的根据。在官方发展援助资源日缩的情况下,还有一些建议是限制取得资源和对一小部分发展中国家给予优惠安排,尽管所有的发展中国家都面临同样问题,即贫穷问题。

42. 最近曾有多次企图要把国际发展合作的责任转移到私营部门。虽然向发展中国家的私营财政流动是值得欢迎的,但还必须增加在发展中国家的私营投资数额,并使其更广泛地分布到各区域和各部门去。国际金融机构应考虑使用保证、合作融资和保险计划来推进此一目标,还必须发展人力资源和基础结构以吸引外来投资。同时也希望能建立安全网络以保护发展方案不受私营资本突然外流的影响。

43. 大多数发展中国家都进行了面向市场的改革,贸易自由化和投资体制自由化,准许私营部门有更大的自由。它们的经济目前受到国际经济环境波动的影响;第二委员会应讨论是否应采取适当步骤尽量减少这些国家受到的不确定的影响。发展中国家应能在拟订宏观经济政策和全世界协调的过程中发挥更积极的作用。

44. 印度已从事于长远的经济改革:开放管制、私营化、对外部门的自由化和奖励外国直接投资。虽然这些措施是在外部经济环境转趋恶化的时期,印度已力求遏止通货膨胀,限制外贸赤字。出口已大为增长,外汇储备也大为增长。但还要进行多方努力才能使局势稳定,为此印度必须与发达国家合作。

45. 为加强发展进展,国际社会应就发展中国家取得技术的设施,在建立国际框架方面取得协议。它必须为贸易自由化确立规章和机制,因此不能再容许片面行动

或保护主义措施。

46. 联合国必须更加关注发展的哲学和必须提供更平衡的观念,并在印度首相提出的“中道”方面发挥影响,即,认识到对所有各种社会的发展问题并无单一的解决办法,而肯定必须在发展进程中避免政治依赖。

47. 南南合作已成为可行、可信而必要的战略;某些国家在加强生产与贸易的补充性方面取得了重大进展,联合国系统必须寻求各种方式使这种合作成为经济起飞的有效成份。

48. 发展纲领的完成定稿提供了另一机会对长远发展问题采取全盘解决的方式。发展纲领不能使联合国超越最近会议中已达协议的目标;因此更必须利用纲领作为集中注意执行协议的框架。

49. 联合国的普遍性使它在发展方面扮演了一个独特的角色。为了加强联合国的威信,它必须锻造一种受其他论坛支持的,纯粹面向市场和以财政为基础的方式,并在其国际维持和平与安全的活动中结合发展的观点。

50. AMORIM 先生(巴西)回顾去年在发展中国家经济展览中充满的乐观、自信的气氛,通过了一些重要的国际协定,如马拉喀什最后文件,举行了一些重大会议,如开罗会议。过去50年来,即便是发展中国家的社会发展也是在前进,其人口预期寿命增长、婴儿死亡率下降,受教育人口增加,世界产出增加,生活标准经由长期增长而更趋进步。

51. 然而,国家与国家间,各种社会内部成员之间的明显不平等仍然广泛存在。世界人口75%以上生活在发展中国家,但仅占世界收入的16%。发展中国家内有10亿以上的人们得不到基本的社会服务,受失业影响的人口有3 400万。

52. 因此重新思考发展问题是全球关心的主题,他非常重视发展的议程。必须要有新的助变数(媒介数):冷战结束,全球化加强,环境问题日形重要和社会发展成为优先事项。但最令人担忧的因素是发展中国家内普遍高比率的失业,其原因从舆论的观点认为是南方向北方的出口增长所致,舆论的态度对发展问题和贸易自由化

都日趋于保守。如果这种说法占上风,作为乌拉圭回合成果的新的国际贸易体系就将陷于危境。

53. 过去几年来,若干中型经济国家由于更深地融入世界经济,而更加暴露在金融市场反复无常,外汇率迅速变动和资本的不断运动的风浪中而益形脆弱。在这方面各个金融机构之间,特别是联合国同布雷顿森林机构间应进行合作,以加强国际宏观政策的协调。

54. 为应付这些挑战,联合国必须考虑到发展的各种层面,特别是重大的社会和环境问题。但以人民为中心的可持续发展只能在某些贸易、财政和技术问题获得解决,主要的国际会议的承诺得以实施,创造出有利的经济环境后方有可能。因此联合国必须恢复活力重振与金融体制、布雷顿森林机构和世界贸易组织间现有的关系,以便为世界经济提供更好的管理,更善于分析实质性的经济问题。

55. 必须优先重视最不发达国家,它们的日益恶化的局势从人均收入广泛下降和人的日益贫困表现得很明显。必须采取具体措施,进行更大规模的南南合作。必须对发展中国家作整体考虑,才不至于使有些得到少许进展的国家重又沦入最不发达的行列。

56. 由于国际经济和社会方面的议程日益复杂,联合国必须推动更高的效率。经济及社会理事会应充分发挥其作用,加强其本身各委员会与各专门机构、布雷顿森林机构和世界贸易组织的互动。联合国贸易和发展会议(贸发会议)和各区域经济委员会应继续作为政策分析和联络的中心。

57. PRENDERGAST 先生(牙买加)说,在联合国正积极从事改组和恢复活力之际,不仅要在推进国际和平与安全也要在推动国际合作促进发展方面加强作用。发展任务在世界经济日形全球化和经济与社会问题间联系密切的情况下也特别重要。这就是诸如国际贸易、国际金融、外债和取得科学技术等核心的经济增长问题也再度置于议程中的首位的原因。

58. 在多边合作方面,发展纲领会成为有益的参考,它可作为可持续发展战略和

政策引导的基础,以执行现有的国际发展承诺,但更应重视减少不平衡。

59. 许多国家在沉重的外债重压之下是不能有所进展的,十年来外债已成为发展的重大阻碍。那些面临偿债而又遭遇到外部资源流入数额下降的发展中国家其情况更加严重。联合国必须负起大会第49/94号决议中的职责,其中呼吁加强国际合作以推动持久解决发展中国家的外债问题。

60. 牙买加代表团关切地注意到,1996年以前并无重大的多边债务宽缓提案。世界银行和货币基金拒绝免除最贫穷国家的债务,这些国家的需要特别值得77国集团,15国集团和7国集团间进行协商和考虑。

61. 至于业务活动,委员会考虑今后三年期政策审查,且其资源正逐渐减少,牙买加代表团回顾第48/162号决议的各项规定,作为整体改革进展的一部分,其中规定用作发展的业务活动的资源应在可预测、持续而确定的基础上配合发展中国家日益增加的需要。改革应为大会、经济及社会理事会和安全理事会创造新的有力的关系,加强其职权以提高本组织的效率。为确保各次重大会议的后续工作付诸执行,其中包括推动国际合作促进人类住区的重要活动的人类住区会议(生境二),应创立综合全系统的机制。

62. 南南合作应获支持,以其作为南北合作的补充,因为它为更进一步的自力更生和刺激经济增长与发展提供了基础。第二委员会应以协调与合作作为其工作的基本原则。

63. TÜRK 先生(斯洛文尼亚)说,大多数国家了解联合国必须改革及加强其在国际关系中的作用。审查大会关于改组和恢复本组织活力的第48/162号决议的执行情况是改革进程的重要部分。还需考虑大会和经济及社会理事会议程的合理化与加强业务活动的协调工作。还有提议要求再次审议在第二委员会举行一次一般性辩论的问题。虽然大家都承认委员会的审议应简短扼要,但一般性辩论可提供有用的框架使各国代表团能反映对许多一般性事务的看法。

64. 斯洛文尼亚自1991年独立以来集中力量从事结构调整和宏观经济稳定。

1994年以来,经济方面的非通货膨胀增长率超过5%,此一趋势将在未来数年持续下去。1995年,通货膨胀率下降,失业率下降到10%以下。上个月,斯洛文尼亚依照国际货币基金协定各款第8条规定,已履行其货币兑换的责任。创造宏观经济稳定的期间缩短,同时不需从国外动员庞大资源。但是,为了维持非通货膨胀式的增长,斯洛文尼亚的经济必须融入国际经济体系。有足够的理由相信过渡时期将会短暂,特别是如果斯洛文尼亚与欧洲联盟联系的障碍能消除的话。

65. 目前对联合国改革的讨论应从最近致力于发展的各方面问题的高层会议的结果汲取经验。关于环境与发展的里约会议的后续十分重要,因为它显示可持续发展委员会在执行21世界议程中的关键作用。人口与发展委员会、社会发展委员会和妇女地位委员会的恢复活力应大大促进人口与发展问题国际会议、社会发展问题世界首脑会议和第四届妇女问题世界会议通过的各项承诺和方案的执行。功能性的委员会显然取得了新的重要性。在讨论改革中应对它们给予更多的重视,它们应得到更大的支持以改进其效能。功能性委员会应设计出新的方法,包括与非政府代表合作的新形式。它们应寻求新的项目资金来源,更集中于私营部门。

66. 斯洛文尼亚主张发展的纲领应简明、实际而面向行动,对诸如失业的问题提出适当的解决之道。纲领可以打开发达国家与发展中国家间伙伴关系的新远景。因此这是一项优先大事,应毫不迟延地开始进行。

67. DUBČEK 先生(斯洛伐克)说,过去几年的一些重大事件在政治、经济与财政领域内为国际社会打开了新的远景。人口与发展问题国际会议,社会发展问题世界首脑会议和第四届妇女问题世界会议,取得了显著成就,联合国在后续工作上要负责发挥其作用。

68. 加强国际合作是一项重大任务,发展纲领是正确方面的第一步,因为它代表协同一致的努力从事五项主要的发展领域:和平,是发展的基础;经济,是进步的引擎;环境是可持续的基础;社会正义,是社会的基石;民主,是良好政府的模范。这些领域值得给予充分和同等的重视。

69. 应采取措施加强有益于经济及环境的科学与技术能力,特别是在环境保护和合理利用能源与原料方面。这些行动的先决条件是创造有利的国际经济环境。但并不需要举行新的世界会议;可以召开大会特别会议,以各种委员会在不同机构、专家团体和其他国家,政府与非政府机构中从事不同任务。

70. 关于组织工作,斯洛伐克代表团认为,第二委员会应每三年举行一次一般性辩论,因为经济及社会理事会,可持续发展的高层部分和大会的一般性辩论已提供适当机会审议当前的问题。

71. FOWLER先生(加拿大)说,在哈利法克斯的七国集团首脑会议讨论的问题正是委员会辩论的核心问题:减少、减轻贫穷,推动私营部门、集中援助最贫困者和保护环境。各成员国应思考今日的重大挑战,联合国应努力重获威信并重申其现代的重要性。对于本组织必须进行革新和体制调整,或必须适应新的优先事项和集中力量于全球挑战,大家都已没有争议。另一重要事项是更妥善地分配任务以确保能更有效地处理有关的重大问题。

72. 最近举行的关于最不发达国家的会议是一个例证,说明了如何就查明核心问题达成协商一致的意见。排除许多国家是对任何人都没有好处的。国际社会已开始认识到非洲的特殊情况,并表示愿意作出改变,将其认识化为实际的措施。官方发展援助的减让资源应集中针对最贫穷的国家,满足基本的人的需求。执行那不勒斯条款和布雷顿森林体制采取对多边债务的灵活、全球性方式,都有助于减轻最贫穷国家的债务。目前已存在着的明显、意愿是,要为最不发展国家争取乌拉圭回合中产生的最大的利益,环境保护仍然是重大优先事项,因为它对长远的经济稳定具有影响。因此,必须在一切领域活动的决策过程中结合环境考虑。气候变化、捕鱼和森林方面的进展应给予适当的注意。在投资问题上也有了实际进展,在这方面,正如在哥本哈根行动纲领中肯定表示的,已认识到私营部门的推动力。

73. 这些目标的达成不仅有赖各国政府也要依靠国际社会的贡献。换言之,这是一个最佳分工的问题。这种分工不是为了进行僵硬的块状分割,而必须是一种

“连续的行动”要求各体制间的合作。主要的考虑是集合关键的人士一同解决大家的共同问题。他欢迎建立有主题的工作组,其中包含所涉及的各种机构的成员,并认为,政府间机制应同样进行重新编组。

74. 这些考虑显示出在发展纲范围内进行的讨论十分重要,其中心主题有:联合国在发展中的作用、效能和效率问题,必须与布雷顿森林体制建立更好的关系,重大会议及首脑会议的后续工作的协调问题等。这些项目是与本届会议中讨论事项直接有关连的。加拿大代表团认为,联合国在发展方面发挥的若干作用有:有意识的作用,它应通过与其他行动者的更密切合作予以加强,并举行特别会议和更有效地利用经济及社会理事会;在这方面,应审查经社理事会内高层级辩论的作用与结构;确立规范的作用,其中专门机构应更加专注于其开始时的职务,以避免分散其工作;最后,发展的作用,这将是业务活动三年审查期间委员会的核心,可集中于选择优先事项、外地工作协调、预算协调和工作评估。

75. 关于效能与效率方面,毫无疑问地,机构、机关和计划署的扩散多年来已减弱了系统的贯彻能力。因此,必须加强经济及社会理事会的作用,按照情况的演变重新集中某些机关的职权,使发展方案更能前后一贯。还必须探索将某些方案特别是人道主义援助方面方案合并的可能性。

76. 应建立一个共同的框架以进行重大国际会议的后续工作,从而加强系统的效能。在这方面,功能性委员会的职权应进行审查,协调其各自的方案,并重新检查经济及社会理事会的仲裁作用。简而言之,在辩论的各阶段各个机关必须作出真正的贡献。

77. 在本届会议期间,委员会不能忽视整个联合国系统发生的重大改变,特别是在经济及社会领域内的改变。加拿大意识到各重大世界会议的结果和发展纲领有助于系统的改革和恢复活力,将致力确保联合国各机关更密切地遵循其原先的任务规定。

78. GUTIERREZ先生(哥斯达黎加)说,联合国在其五十年存在期间,由于特别是

从诞生以来各项活动中继承的矛盾,而面临了惊人的挑战。的确,本组织的创立尽管是为防止另一次世界大战的悲剧,但一直到最近,由于冷战的缘故,都只能在一种对峙的范畴内发挥作用,直到不久前才能完成其最初的使命。

79. 哥斯达黎加代表团认为,应在委员会工作的正式组织方面采取更实际的做法,并应避免已通过的决议有系统地得不到执行。决议如不执行便毫无用处,起草决议的人们应考虑到执行时的当前和今后的障碍,汲取过去的经验作为指导。

80. 在主题事项方面,应优先注意贸易,它是工业化国家和第三世界的发展的主要组成部分之一。工业化国家增加贸易的先决条件是存在一个开放而透明的市场,贸易是资助可持续发展的首要收益来源。因此,应消除新形式的保护主义,发展中国家的生产部门应通过北南技术转让得到支持。虽然复苏的迹象明显,日益增多的相互依靠和全球化却并未削减工业化国家与发展中国家间的差距。在审查世界经济管理时,必须适当考虑到最脆弱国家的利益,它们过去一直遭受宏观经济实验的损害。

81. 外债仍然是发展和经济增长的一个障碍。重新安排偿债日期及消减债务的要求应该考虑到货币与金融方面的危机以及经济、社会和政治方面进行改革与结构调整的问题,也不应忘记中等收入的国家,它们没有享受到给予最贫穷国家的债务宽缓,却特别受到上述进程的严重打击。

82. 国际社会和金融机构没有信守其资助发展的承诺,彻底破坏了他们支持第三世界发展愿望的信誉。不论是里约首脑会议的后续,或官方发展援助,所拨出款项的总额仍然不足,后者远少于发达国家全国生产毛额0.7%。发展中国家应改革其体制和政府结构,消除腐败,消除法律漏洞,从而保证能更有效地管理其稀少的现有资源。

83. 第四项主题需注意的是南南合作,这应该是补充而非取代北南援助。努力促进这种合作与一体化,对正在建立市场经济时期的许多发展中国家是很重要的。不论有什么积极的指示器,在贫穷、失业、社会不稳、军事化和侵犯人权持续不断而又缺乏有利的国际环境的情况下,发展是不可能达到的。

84. 发展纲领应考虑到所有有关的经济、社会、环境和体制组成的因素,同时强调可持续发展的经济。同时,执行和后续工作是必要条件,而且必须高度强调发展、安全与民主的关系,因为没有自由、民主参与和正义、发展也是达不到的。

85. KEBEDE先生(埃塞俄比亚)说,联合国五十周年正是一个机会回顾本组织的主要目标:即全人类经济与社会向前发展的现况。最近的一些世界会议列出了全世界当前的问题,并显示国际社会可以克服这些问题。但所缺乏的是履行会议所作承诺的决心。结果,世界人口五分之一生活在赤贫之中。所有的迹象显示贫穷正在日益扩大,特别是非洲。因此,为非洲大陆的任何发展战略,其重要的当务之急就是与贫穷作战。开发计划署在这方面的活动是值得赞扬的更加迫切的是,社会发展问题世界首脑会议通过的行动纲领应付诸实施。贫穷的问题也是哈利法克斯七国集团首脑会议的共同关切主题之一。

86. 非洲最不发达国家的经济情况已恶化多年。目前非洲在世界贸易所占的份额不到2%,为逆转这一趋势,必须协助非洲国家发展它们的生产能力,改善其技术和基础结构;优先执行马拉克什部长会议有利最不发达国家和粮食进口国家的各项决定,并设立--安全网使这些国家能克服因乌拉圭回合谈判最后文件可能造成的困难;延迟消除非洲国家享有的贸易优惠;对未享受优惠待遇的非洲出口商品先执行最惠国关税削减;向非洲国家提供财政支助,协助它们解决支持平衡问题,克服政策改革造成的困难;援助这些国家努力达到多样化以加强其世界市场的竞争能力。

87. 外债不断增长是令人忧虑的另一原因;撒南非洲的外债的增长率是每年7.7%。因此必须采取更多的缓债措施,包括减缓多边债务的措施。埃塞俄比亚很重视七国集团的倡议,呼吁多边机构采取新的行动减缓最不发达国家的债务负担。

88. 非洲国家意识到非洲的发展是它们的首要责任。几乎所有非洲国家都执行经济措施,强调私营积极性和市场力量。但尽管大多数非洲国家有向前的愿望,某些发达国家却没有履行其承诺。这里最明显的证据是发展援助/国民生产毛额的比率显著下降。非洲国家保请它们的发展伙伴增加其援助,因为官方发展援助仍然是大

多数非洲国家资本的主要来源。增加这项援助和增加国际金融机构以优惠条件提供的贷款十分重要。

89. 非洲国家过去几年进行了一些基本的经济、政治和行政措施。埃塞俄比亚通过了新的民主宪法；执行广泛的改革以期将计划经济过渡为市场经济；取消价格管制和津贴；并开始了公共企业的私有化。

90. 这些努力除非得到国际社会采取具体措施，作出更多的财政承担，否则必将失败。因此，发达国家必须在《促进非洲发展的新议程》方面重新作出承担，对社会发展问题世界首脑会议重新作出承担；采取更多措施取消一切双边债务；拟订各种模式宽缓有关国家的多边债务负担，设置安全网协助在乌拉圭回合中受不利影响的非洲国家，特别是要扩大贸易优惠覆盖以包括最不发达国家的重要出口项目；支持所有济贫措施，特别是协助发展中国家增加其粮食生产和扩大它们的人力资源发展能力。

91. MOUSSA先生(喀麦隆)说，在发展领域内，过去的五十年是个好坏掺拌的纪录，虽然联合国采取了许多行动纲领和战略，但并未能成功地确保发展中国家的进步和经济、社会发展。

92. 本届会议不再是一次反思发展哲学的会议，而是要寻求本地组织为促进发展所通过的一切文字的执行之道。委员会必须负起这项艰巨任务的本份责任，今后几年内在联合国经济及社会发展领域的行动计划中担任先锋。发展纲领将成为发展领域内的参考文件，必须确立全球社会经济发展中的优先事项，以期执行已通过的各项决议；按照优先事项采取具体措施。

93. 关于非洲，他很高兴经济及社会理事会在高层部分致力于执行1990年代《促进非洲发展新议程》。在高层部分的辩论中已强调世界社会必须支持非洲国家为执行方案中优先事项所作的努力。他很高兴执行工作中包括了大会本届会议的议程，因为审议这些问题应导致更进一步了解非洲人的关切，包括特别是非洲国家的社会--经济状况；事实上，非洲大陆的净资源流动已大量减少，而非洲尚存的债务总额

持续增加,已超过其出口收入的200%。外国直接投资也在减少,非洲在世界市场所占份额目前不超过2.4%。

94. 关于债务,应注意的是到目前为止所采取措施由于都属支离片断的性质,因而是不够的。任何持久的解决必须是全球性的,如77国集团最近所指出的。目前遭遇的困难主要可归因于北方的发展伙伴尚未表现出对全球解决债务问题以推动处境最不利国家的发展所必要的政治意愿。希望在第五十届会议中能创造历史,表现出这种政治意愿来。

95. MOJOUKHOV先生(白俄罗斯)说,委员会一般性辩论中各项意见,理念提议的范围已远超出了它的新议程。在这方面,他认为委员会应集中注意新的问题,汲取经验作为对监测新危机的体系的可能投入,并拟订防止新危机的指针。

96. 在此范畴内,应该仔细分析对基本问题的各种经常分歧的观点,例如对《宪章》中规定联合国在发展方面而作用的不同诠释,联合国系统的改革,经济及社会部门的改组和委员会工作方法的改革,关于业务活动筹资的不同意见,是否应举行新的发展问题世界会议,和关于发展纲领的谈判问题等。

97. 在本届会议和大会工作组中举办多边谈判,分析各种有关加强联合国系统及发展纲领的提议和建议,以及协商采取新的方法为发展业务活动筹资,或许能就许多有争议的观点找到共同的想法。由此而推动建立一个国际经济体系,具备普遍和民主的规范机制,以确保在社会与环境方面的可持续的发展。

98. 鉴于以上的看法,白俄罗斯代表团愿意为建立一个集体智慧库和数据库以详细审查委员会以后各阶段工作而作出具体贡献。他认识到,必须消除经济及社会理事会与第二委员会中的相互重叠的辩论。改革委员会工作方法的提议必须联系到加强经社理事会决策与协调经济及社会活动的作用的进程。他提议,过渡时期的国家的问题应作为一项可能的主题安排在经社理事会1996或1997年实质会议的高层部分进行辩论。但他不认为有必要扩大经社理事会及其主席团或其附属机构的成员籍或修改其议事规则和工作方案。但白俄罗斯代表团愿意参加就这些事项的协商,其

了解是,这样作将不影响到各区域经济委员会,特别是欧洲经济委员会的活动。

99. 他感到兴趣地注意到将委员会的若干部门的决议并入全球决议的提议。关于分开起草一项关于过渡中国家的决议的构想,委员会可以将其作为这些国家融入世界经济的决议的起点而非作为贸易事项的部门性决议。在这方面,过渡中国家的-般特性和多样性、其开展改革的冲力及其与世界经济体系的融合均应列入考虑。

100. 白俄罗斯对处理发展问题的新的国际机关采取一种有弹性的立场。它认为不应再举行世界会议,而已经举行的会议所通过的部门间行动纲领应并入发展纲领之中。

101. 全球组织和区域机构间的自然分工和加强区域中与区域间合作的客观趋势应导向委员会与经济及社会理事会工作方法的改善。关于联合国系统,白俄罗斯代表团满意地注意到联合国欧洲经济委员会所作的工作和谐地补充了欧洲联盟所致力-的促使过渡中国家融入欧洲与世界经济体系的努力。

102. 在这方面还必须提到,经可持续发展委员会和经济及社会理事会核可的白俄罗斯的提议,即在1997年举行一次过渡中国家的可持续发展问题会议。执行这项提议会对筹备关于21世纪议程大会特别会议作出有益的贡献。白俄罗斯希望欧洲建设-与开发银行,其他欧洲机构和一切有关伙伴能支持这项倡议的行动。白俄罗斯邦还希望欧洲经济委员会能参与会议的筹备工作。

103. 白俄罗斯同区域内其他过渡中国家一样,与布雷顿森林体制和欧洲建设和-开发银行积极合作。俄罗斯联邦希望加入世界贸易组织的体制,认为,联合国和其他-多边组织,基金和计划署在援助过渡中国家方面要发挥重大作用。任何旨在改进联合国全系统活动的合作,加强组织结构和强调这种活动的分析性潜能的联合国系统的-改革都是可以接受的。白俄罗斯与许多过渡中国家一样,很关心诸如扩大借贷和-投资的合作,特别是促进与调节直接的外国投资,国际贸易自由化,发展企业精神,建-立基础结构和加强民主政府建构与社会保护制度等的优先事项。

104. 白俄罗斯,同乌克兰和俄罗斯联邦一样,优先重视消解1986年契尔诺比核电

站事故的影响并不安地注意到,国际社会对该区域内人民的人道主义、医疗和环境问题的关切日减,这些问题并不仅限于发电站关闭后的政治、技术或财政问题而已。

105. 白俄罗斯代表团将在稍后阶段详细说明它对委员会议程中各项目的立场。这些立场将在某些统计数字的参照下更易于了解。过去10年来,出生率下降40%,预期寿命下降,人口趋于老龄化。在1992-1994年期间,人均收入下降了一倍半,依照世界银行的标准,白俄罗斯已从中上收入国家落入中下收入国家。在当前预算中,20%拨款用于契尔诺比事故造成的医疗、社会和其他问题。这些仅是有关经济政策和国际经济合作方面决策过程中考虑到的某些数据而已。

下午10时散会